

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO.

Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

1. Certifique-se de que a voltagem eléctrica do aparelho corresponde à voltagem da sua rede eléctrica.
2. Não deixe o aparelho sem vigilância quando ligado à rede eléctrica; desligue-o sempre após o uso.
3. Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor.
4. Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável.
5. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
6. Preste atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
7. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade desde que supervisionadas ou desde que tenham recebido as devidas instruções de utilização em segurança do aparelho de modo a utilizá-lo cientes dos perigos inerentes. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e sob vigilância. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de crianças com menos de 8 anos de idade. As crianças não devem brincar com o aparelho.
8. O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento do aparelho desde que as mesmas sejam vigiadas ou tenham recebido as devidas instruções sobre a utilização segura do aparelho e sobre os riscos inerentes.
9. NUNCA PASSE O CORPO DO APARELHO, A FICHA E O CABO ELÉCTRICO POR ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS, USE UM PANO HÚMIDO PARA A LIMPEZA DESTAS PARTES.
10. MESMO COM O APARELHO DESLIGADO, RETIRE A FICHA DA TOMADA ELÉCTRICA ANTES DE MONTAR OU DESMONTAR OS COMPONENTES PARA EFECTUAR A LIMPEZA.
11. NÃO TOQUE NAS PARTES EM MOVIMENTO.
12. Não accione o aparelho em vazio.
13. Tenha muito cuidado ao manusear as lâminas para não se cortar.
14. As lâminas são muito afiadas, tenha cuidado ao montá-las e desmontá-las.
15. ATENÇÃO: MONTE A LÂMINA ANTES DE INTRODUIZIR OS ALIMENTOS. Antes de abrir a tampa, após o uso, espere que a lâmina esteja completamente parada.
16. Não utilize o aparelho para picar/ralar alimentos excessivamente duros (ex.: cubos de gelo ou crostas de queijo).
17. Para evitar acidentes e danos ao aparelho, mantenha sempre as mãos e os utensílios de cozinha afastados das lâminas em movimento.

18. Assegure-se de estar sempre com as mãos bem secas antes de utilizar o aparelho, regular os interruptores e antes de ligar a ficha na tomada e efectuar as ligações de alimentação.
19. Para retirar a ficha da tomada, segure directamente na ficha e nunca a puxe pelo cabo.
20. Não use o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados ou se o próprio aparelho estiver defeituoso; neste caso, leve-o até o Centro de Assistência Autorizado mais próximo.
21. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo Fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou, de qualquer forma, por uma pessoa com qualificação similar, para evitar qualquer risco.
22. O aparelho foi concebido SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais.
23. Eventuais modificações deste produto não expressamente autorizadas pelo fabricante podem comportar a perda da segurança e da garantia do seu uso pelo utilizador.
24. Caso decida descartar o aparelho como lixo, recomendamos que o deixe inoperante cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que torne inócuas as partes do aparelho que possam representar perigo, especialmente para as crianças que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.
25. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois são potenciais fontes de perigo.
26. Esta aparelhagem está em conformidade com o Regulamento CE 1935/2004 sobre os materiais e os objetos destinados a entrar em contacto com os produtos alimentares.
27.  Para a correta eliminação do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/CE, leia o folheto em anexo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO APARELHO (Fig. 1)

- A Alavanca doseadora
- B Taça
- C Lâmina
- D Tampa
- E Corpo do motor
- F Tampa da taça
- G Cabo de alimentação + ficha
- H Ventosa

MODO DE UTILIZAÇÃO

ATENÇÃO: MESMO COM O APARELHO DESLIGADO, RETIRE A FICHA DA TOMADA ELÉCTRICA ANTES DE MONTAR OU DESMONTAR OS COMPONENTES PARA EFECTUAR A LIMPEZA.

ATENÇÃO: Antes de utilizar o aparelho, lave bem todos os componentes que entrarão em contacto com o alimento.

ATENÇÃO: Tenha muito cuidado ao manusear as lâminas para não se cortar.

- Levante o corpo do motor (E), retire a tampa (D) e monte a lâmina (C) na taça (B) (Fig. 2).

ATENÇÃO: Antes de utilizar o aparelho, verifique se as lâminas estão bem montadas.

- Corte o queijo em pedaços pequenos e coloque-os dentro da taça em quantidade que não ultrapasse o nível máximo indicado (Fig. 3).

ATENÇÃO: Não rale crostas de queijo.

- Coloque a tampa (D) na taça (B) (Fig. 4).
 - Apoie o corpo do motor (E) na taça (B) verificando se está bem encaixado (Fig. 5).
 - Insira a ficha do cabo de alimentação (G) numa tomada de corrente eléctrica (Fig. 6). Faça pressão sobre a taça (E) para accionar as lâminas.
- Uma utilização óptima do aparelho é obtida por meio de accionamento por impulsos breves (2-3 segundos).

ATENÇÃO: Se o aparelho não funcionar, verifique se montou correctamente o corpo do motor.

ATENÇÃO: RESPEITE O TEMPO MÁXIMO DE UTILIZAÇÃO DE 60 SEGUNDOS CONTINUADOS.

ATENÇÃO: Retire a ficha de alimentação da tomada após cada utilização e antes de desmontar o corpo do motor de cima da taça.

- Retire o corpo do motor (E), a tampa (D) e a lâmina (C) e feche a taça com a tampa (F).
- A seguir, accione a alavanca doseadora para o queijo ralado cair directamente sobre o alimento a servir (Fig. 7). Poderá guardar o queijo ralado dentro da taça tampada no frigorífico.
- Após utilizar o aparelho, enrole o cabo de alimentação no corpo do motor fixando-o com a ventosa (Fig. 8).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO: NUNCA PASSE O CORPO DO APARELHO, A FICHA E O CABO ELÉCTRICO POR ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS, USE UM PANO HÚMIDO PARA A LIMPEZA DESTAS PARTES.

ATENÇÃO: MESMO COM O APARELHO DESLIGADO, RETIRE A FICHA DA TOMADA ELÉCTRICA ANTES DE MONTAR OU DESMONTAR OS COMPONENTES PARA EFECTUAR A LIMPEZA.

- Para limpar o corpo do motor, passe um pano húmido.
- A taça (B), a lâmina (C) e as tampas (D e F) podem ir à máquina no cesto superior (Fig. 9).

NL

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

VOÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN.

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder:

1. Controleer of het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw elektriciteitsnet.
2. Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het elektriciteitsnet is verbonden; na gebruik de stekker uit het stopcontact halen.
3. Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
4. Zet het apparaat tijdens het gebruik op een horizontaal en stabiel vlak.
5. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz.).
6. Pas op dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
7. Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder mits ze onder toezicht staan of opgeleid zijn om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en alle gevaren die aan het gebruik hiervan verbonden zijn hebben begrepen. Het reinigen van het apparaat mag niet uitgevoerd worden door kinderen die jonger dan

8 jaar zonder toezicht van een volwassen persoon. Houdt het apparaat en het elektriciteitsnoer buiten bereik van de kinderen onder 8 jaar. Kinderen. Mogen niet met het apparaat spelen

8. Het apparaat kan gebruikt worden door personen met beperkte lichamelijke, sensoriele of mentale capaciteiten en door personen die geen ervaring en kennis hebben met dit apparaat mits ze worden bijgestaan of nadat ze aanwijzingen hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en over de gevaren die verbonden zijn aan het gebruik hiervan.
9. DE BASIS VAN HET APPARAAT, DE STEKKER HET ELEKTRICITEITSSNOER NOOIT ONDER WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN ZETTEN, GEBRUIK EEN VOCHTIGE DOEK OM ZE TE REINIGEN.
10. OOK ALS HET APPARAAT NIET IN WERKING STAAT MOET DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT WORDEN GETROKKEN VOORDAT DE ONDERDELEN WORDEN VERWIJDERD OF GEMONTEERD OF VOORDAT HET APPARAAT WORDT GEREINIGD.
11. DE BEWEGENDE ONDERDELEN NOOIT AANRAKEN.
12. Het apparaat niet leeg laten werken
13. Pas op bij het behandelen van het mes zodat verwondingen worden voorkomen.
14. De messen zijn scherp geslepen, met zorg behandelen als ze uit de houder worden gehaald en erin teruggezet worden voor het reinigen.
15. PAS OP: STEEK EERST HET MES ERIN EN VERVOLGENS DE ETENSWAREN DIE FIJNGEHAKT MOETEN WORDEN. Voordat de deksel eraf wordt gehaald wacht totdat het mes helemaal stilstaat.
16. Het apparaat niet gebruiken om te harde etenswaren fijn te hakken (bijvoorbeeld: ijsblokjes, kaaskorsten).
17. Om ongelukken en schade aan het apparaat te voorkomen houdt altijd de handen en keukengereedschappen uit de buurt van het mes en de bewegende onderdelen.
18. Droog altijd goed de handen af voordat de schakelaars op het apparaat worden gebruikt of geregeld en voordat de stekker of de elektrische verbindingen worden aangeraakt.
19. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact. Nooit de stekker eruit trekken door aan het snoer te trekken.
20. Gebruik het apparaat niet als de stekker of de elektriciteitskabel beschadigd zijn, of als het apparaat zelf defect is; breng het in dit geval naar een in de buurt liggend Geautoriseerd Assistentie Centrum.
21. Als de voedingskabel beschadigd is moet ze worden vervangen door de Constructeur of door zijn technische assistentieservice of in ieder geval door een persoon die over dezelfde kwalificaties beschikt zodat ieder risico wordt voorkomen.
22. Het apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK GEBRUIK en is dus niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
23. Eventuele veranderingen van dit pro-

duct, die niet nadrukkelijk door de producent zijn goedgekeurd, kunnen de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen, tevens vervalt de gebruiks-garantie.

24. Wanneer men het apparaat als afval wil verwerken moet het onbruikbaar gemaakt worden door de voedingskabel er af te knippen. Bovendien wordt het aanbevolen om alle gevaarlijke onderdelen van het apparaat te verwijderen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
25. Houdt de verpakkingselementen buiten bereik van kinderen omdat ze een gevaarbron kunnen zijn.
26. Dit apparaat is conforma aan de Regelgeving EG 1935/2004 betreffend de materialen en voorwerpen die in contact komen met etenswaren.
27.  Voor het correct vernietigen van het apparaat volgens de Europese Richtlijn 2012/19/CE, lees het speciale blaadje dat bij het product wordt geleverd.

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig. 1)

- A Doseerhendel
- B Houder
- C Mes
- D Deksel
- E Motorbasis
- F Deksel van de houder
- G Elektriciteitskabel + stekker
- H Zuignap

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

PAS OP: OOK ALS HET APPARAAT NIET IN WERKING STAAT MOET DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT WORDEN GETROKKEN VOORDAT DE ONDERDELEN WORDEN VERWIJDERD OF GEMONTEERD OF VOORDAT HET APPARAAT WORDT GEREINIGD.

PAS OP: Voordat het apparaat wordt gebruikt, reinig grondig alle onderdelen die in contact komen met de etenswaren.

PAS OP: Pas op bij het behandelen van de messen zodat verwondingen worden voorkomen.

- Verwijder de deksel (E) van de motorbasis (D) en stop het mes (C) in de houder (B) (Fig. 2).

PAS OP: Voordat het apparaat wordt gebruikt controleer of het mes perfect is gemonteerd.

- Snijd de kaas in kleine stukjes en stop ze in de houder. De hoeveelheid kaas mag het aangegeven MAX niveau niet overschrijden (Fig. 3).

PAS OP: Geen kaaskorsten raspen

- Zet de deksel (D) op de houder (B) (Fig. 4).
- Zet de motorbasis (E) op de houder (B), let op dat ze goed op elkaar aansluiten (Fig. 5).
- Steek de stekker van de elektriciteitskabel (G) in een stopcontact (Fig. 6). Druk vervolgens op de motorbasis (E) om het mes aan te zetten.

Het apparaat wordt optimaal gebruikt als het met korte impulsen (2-3 secondes) in werking wordt gezet.

PAS OP: Als het apparaat niet werkt controleer of de motorbasis corect is geplaatst.

PAS OP: RESPECTEER DE MAXIMALE GEBRUIKSTIJD VAN 60 SECONDES CONTINU.

PAS OP: Na ieder gebruik trek de stekker uit het stopcontact en verwijder eerst de motorbasis van boven de houder.

- Verwijder de motorbasis (E), de deksel (D) en het mes (C) en sluit de houder met de

speciale deksel (F).

Gebruik vervolgens de speciale doseerhendel om de geraspte kaas rechtstreeks op de maaltijden te strooien (Fig. 7). De geraspte kaas kan in de houder in de koelkast bewaard worden.

- Na gebruik kan het apparaat opgeborgen worden met de elektriciteitskabel om de motorbasis gewikkeld en vastgezet met de zuignap (H) (Fig. 8).

REINIGEN EN ONDERHOUD

PAS OP: DE BASIS VAN HET APPARAAT, DE STEKKER HET ELEKTRICITEITSSNOER NOOIT ONDER WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN ZETTEN, GEBRUIK EEN VOCHTIGE DOEK OM ZE TE REINIGEN.

PAS OP: OOK ALS HET APPARAAT NIET IN WERKING STAAT MOET DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT WORDEN GETROKKEN VOORDAT DE ONDERDELEN WORDEN VERWIJDERD OF GEMONTEERD OF VOORDAT HET APPARAAT WORDT GEREINIGD.

- Voor het reinigen van de motorbasis gebruik een vochtige doek.

- De houder (B), het mes (C), en de deksel (F) kunnen ook in de vaatwasmachine gereinigd worden, in de bovenste mand (Fig. 9).

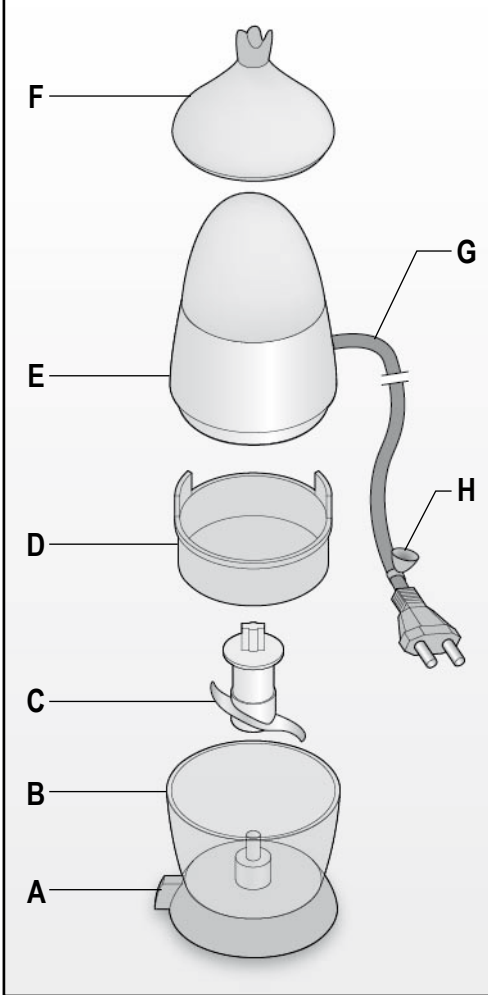


Fig. 1

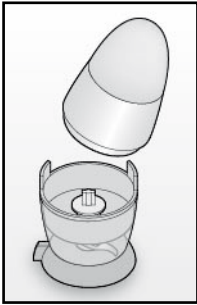


Fig. 2

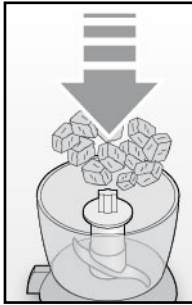


Fig. 3

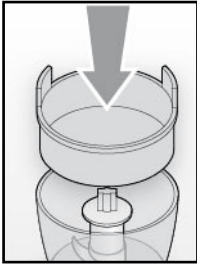


Fig. 4

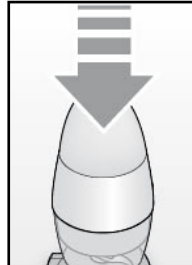


Fig. 5

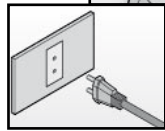


Fig. 6

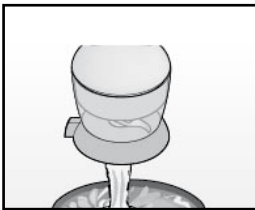


Fig. 7

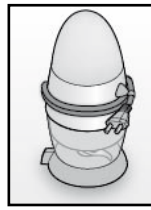


Fig. 8

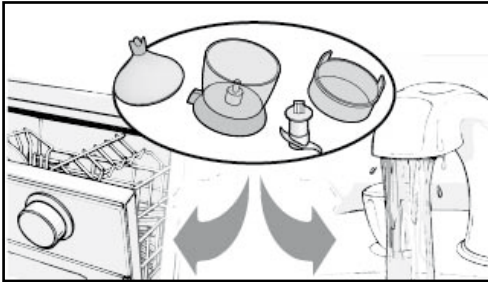


Fig. 9

Internet: www.ariete.net E-Mail: info@ariete.net 50013 Campi Bisenzio - FI - Italy Via San Quintino, 300 Divisione Commerciali Ariete



Дата изготовления указана на корпусе изделия в зашифрованном виде SN wk/ugabcdefg, где wk – неделя производства уг – год производства abcdefg – серийный номер изделия

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования, утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

220-240В~ - 50/60Гц - 200Вт - Класс II – IPX0
Сделано в Китае

Импортер: ООО «Медиатех», Юридический адрес:127006, город Москва, улица Садовая-Триумфальная, дом 16, строение 3, ПОМ. I, КОМ 2 Фактический адрес:119048, г. Москва, ул. Усачева, д.29, корпус 3, пом.II, ком.3

Изготовитель: De’ Longhi Appliances Srl /«Делонги Апплаенсис СРЛ» Адрес: 50013 Италия, Флоренция, Кампи Бизенцио, Виа С. Куирико 300.

Список организаций, уполномоченных изготовителем на работу с претензиями потребителей и сервисным обслуживанием, размещен на сайте: http://www.ariete.net/ru/assistance Горячая линия Ariete +7915165611

Товар поставляется в собранном виде, специальных требований к перевозке и хранению не установлено. Утилизировать в соответствии с законодательством места реализации.

Гарантийный срок 2 года. Срок службы изделия 2 года.

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

ИНСТРУКЦИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
ВНИМАНИЕ: ДАЖЕ ЕСЛИ ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН, НЕОБХОДИМО ОТСОЕДИНИТЬ ВИЛКУ ПРОВОДА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ СОБИРАТЬ ИЛИ РАЗБИРАТЬ ЕГО ДЕТАЛИ И ПРИСТУПАТЬ К ЧИСТКЕ.

ВНИМАНИЕ: Перед использованием прибора тщательно промыть все компоненты, которые вступают в контакт с пищевыми продуктами.

- Поднять корпус двигателя (Е), снять крышку (D) и вставить нож (С) в емкость (В) (Рис. 2).

ВНИМАНИЕ: Перед использованием прибора убедитесь, что ножи установлены правильно.

- Нарезать сыр на мелкие кубики и поместить их в емкость в количестве, не превышающем указанный максимальный уровень (рис. 3).

- Поднять корпус двигателя (Е), снять крышку (D) емкости (В) (Рис. 4).

- Установить корпус двигателя (Е) на емкость (В), аккуратно совмещая обе части (Рис. 5). - Вставить силовой шнур (G) в розетку (рис. 6). Нажать на корпус (Е) , чтобы запустить ножи. Оптимальное использование прибора происходит в импульсном режиме в течение очень короткого времени (2-3 секунды).

ВНИМАНИЕ: Если устройство не работает, убедитесь, что вы правильно установили корпус двигателя. **ВНИМАНИЕ:** СОБЛЮДАТЬ МАКСИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В 60 СЕКУНД.

ВНИМАНИЕ: Вынимать вилку двигателя после каждого использования и перед снятием корпуса двигателя с емкости. - Снять корпус двигателя (Е), крышку (D) и нож (С) и закрыть емкость крышкой (F). Перемещая дозировочный рычажок отсылать натертого сыра непосредственно на пищу (Рис. 7). Сыр может храниться внутри контейнера в холодильнике.

- После использования намотать шнур на корпус двигателя и хранить прибор в таком виде, закрепив присосом (Н) (Рис. 8).

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
ВНИМАНИЕ: НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАТЬ КОРПУС МОТОРА, ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ ВИЛКУ И ПРОВОД В ВОДУ ИЛИ ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ. Для их очистки ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНУЮ ТКАНЬ.

ВНИМАНИЕ: ДАЖЕ ЕСЛИ ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН, НЕОБХОДИМО ОТСОЕДИНИТЬ ВИЛКУ ПРОВОДА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ СОБИРАТЬ ИЛИ РАЗБИРАТЬ ЕГО ДЕТАЛИ И ПРИСТУПАТЬ К ЧИСТКЕ. - Для очистки корпуса двигателя использовать влажную ткань. - Емкость (В), нож (С) и крышку (F) можно мыть в посудомоечной машине верхней полке (Рис. 9).

очистки.

15. **ВНИМАНИЕ:** УСТАНОВЛИВАТЬ НОЖ ДО ВВОДА ПРОДУКТОВ. Перед снятием крышки подождите, пока нож полностью остановится.

16. Не используйте прибор для измельчения слишком твердых продуктов (например, кубики льда или сырные корки).

17. Во избежание несчастных случаев и повреждений прибора не приближайте руки или кухонные инструменты к ножам и движущимся частям.

18. Необходимо тщательно высушить руки, прежде чем нажимать и регулировать кнопки прибора и дотрагиваться до вилки провода и электрических деталей.

19. При отсоединении от электрической розетки браться руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.

20. Не используйте прибор в случае, если электрический провод или вилка повреждены, или же сам прибор испорчен. В этом случае обратитесь в ближайший Специализированный Сервисный Центр.

21. Если электрический провод повреждён, он должен быть заменён Производителем или его Сервисным Центром, или же другим лицом, имеющим должную квалификацию, во избежание любого типа риска.

22. Прибор предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ и не должен использоваться в производственных или коммерческих целях.

23. Вносимые изменения в прибор, если они чётко не указаны производителем, могут привести к потере безопасности и гарантии его эксплуатации со стороны потребителя.

24. В случае если Вы решили выбросить этот прибор, рекомендуется перерезать электрический провод для невозможности его дальнейшего использования. Рекомендуется также обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.

25. Составные части упаковки не должны оставляться в местах, доступных для детей, так как они могут представлять источник опасности. 26. Данное оборудование соответствует Положению ЕС 1935/2004 о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.

27.  В отношении правильной утилизации прибора в соответствии с Европейской директивой 2012/19/СЕ, прочитайте информативный листок, прилагаемый к прибору.

СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (Рис. 1)
А Рычажок дозатора
В Емкость
С Нож
D Крышка
Е Корпус двигателя
F Крышка емкости
G Силовой кабель + вилка
Н Присос

χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί.

- Το δοχείο (B), η λεπίδα (C) και το καπάκι (F) μπορούν να πλυθούν και στο πλυντήριο πιάτων, στο επάνω καλάθι (Εικ. 9).

RU

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ.

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:

1. Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.

2. Не оставляйте без присмотра включённый в электрическую сеть прибор; отключайте его после каждого использования.

3. Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.

4. При эксплуатации ставить прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.

5. Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дожда, солнца и т.д.).

6. Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.

7. Устройство может быть использовано только детьми в возрасте старше 8 лет при условии, что они находятся под контролем или были проинструктированы в отношении использования прибора и осознают риски, связанные с его использованием. Запрещается выполнять чистку и техническое обслуживание прибора детям в возрасте младше 8 лет без присмотра взрослых. Храните прибор и кабель в недоступном для детей младше 8 лет месте. Дети не должны играть с прибором.

8. Прибор может быть использован лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний только при условии, что такие лица находятся под контролем или прошли инструктаж по безопасному применению прибора и рисках, связанных с его использованием.

9. НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАТЬ КОРПУС МОТОРА, ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ ВИЛКУ И ПРОВОД В ВОДУ ИЛИ ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ. Для их очистки ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНУЮ ТКАНЬ.

10. ДАЖЕ ЕСЛИ ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН, НЕОБХОДИМО ОТСОЕДИНИТЬ ВИЛКУ ПРОВОДА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ СОБИРАТЬ ИЛИ РАЗБИРАТЬ ЕГО ДЕТАЛИ И ПРИСТУПАТЬ К ЧИСТКЕ.

11. НИКОГДА НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ДВИЖУЩИМСЯ ЧАСТЯМ.

12. Не запускайте прибор вхолостую.

13. Будьте осторожны при обращении с глжами, с тем чтобы избежать травм.

14. Ножи очень острые, соблюдайте осторожность как при их установке, так и удалении из емкости для

περιγραφή της συσκευής

(Εικ. 1)

A Δοσομετρικός μοχλίσκος
B Δοχείο
C Λεπίδα
D Καπάκι
E Σώμα κινητήρα
F Καπάκι δοχείου
G Καλώδιο τροφοδοσίας + ρευματολήπτης
H Βεντούζα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΠΡΟΣΟΧΗ: ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ Η΄ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΡΗ Η΄ ΠΡΙΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, πλύνετε με φροντίδα όλα τα μέρη που πρόκειται να έλθουν σε επαφή με τα τρόφιμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέξτε ιδιαίτερα στο χειρισμό των λεπίδων, ώστε να αποφύγετε τραυματισμούς.

- Σηκώστε το σώμα κινητήρα (Ε), αφαιρέστε το καπάκι (D), και τοποθετήστε τη λεπίδα (C) στο δοχείο (B) (Εικ. 2).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει τέλεια τις λεπίδες.

- Κόψτε το τυρί σε μικρά κομμάτια και βάλτε τα στο δοχείο σε ποσότητα τέτοια που να μην υπερβαίνει τη μέγιστη στάθμη MAX που αναγράφεται (Εικ. 3).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τρίβετε φλούδες τυριών.

- Τοποθετήστε το καπάκι (D) στο δοχείο (B) (Εικ. 4).

- Ακουμπήστε το σώμα κινητήρα (Ε) στο δοχείο (B), και βεβαιωθείτε ότι έχουν συνδεθεί καλά (Εικ. 5).

- Βάλτε το ρευματολήπτη του καλωδίου τροφοδοσίας (G) σε μία πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος (Εικ. 6). Στη συνέχεια πιέστε στο σώμα (Ε) για να ενεργοποιήσετε τις λεπίδες.

Η ιδανική λειτουργία της συσκευής επιτυγχάνεται μέσω της διακοπόμενης ενεργοποίησης (pulse) για ελάχιστο χρόνο (2-3 δευτερόλεπτα).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί, επαληθεύσατε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά το σώμα κινητήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΤΕ ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΧΡΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ 60 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ ΣΥΝΕΧΩΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποσυνδέστε το ρευματολήπτη τροφοδοσίας του κινητήρα μετά από κάθε χρήση και πριν αποσπάσετε το σώμα κινητήρα από το δοχείο.

- Αφαιρέστε το σώμα κινητήρα (Ε), το καπάκι (D) και τη λάμα (C) και κλείστε το δοχείο με το ειδικό καπάκι (F).

Στη συνέχεια γυρίστε το μοχλίσκο, για να ρίξετε το ήδη τριμμένο τυρί, κατ’ ευθείαν επάνω στο φαγητό (Εικ. 7).

Το τυρί μπορεί να διατηρηθεί στο εσωτερικό του δοχείου στο ψυγείο.

- Μετά τη χρήση, μπορείτε να φυλάξετε τη συσκευή με το καλώδιο τροφοδοσίας τυλιγμένο στο σώμα κινητήρα και ακινητοποιημένο με τη βεντούζα (Η) (Εικ. 8).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΣΩΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΕ ΝΕΡΟ Η΄ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ Η΄ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΡΗ Η΄ ΠΡΙΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ.

- Για τον καθαρισμό του σώματος κινητήρα

τους.

15. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΛΕΠΙΔΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΑ ΠΡΟΣ ΤΕΜΑΧΙΣΜΟ ΤΡΟΦΙΜΑ. Πριν αφαιρέσετε το καπάκι περιμένετε έως ότου η λεπίδα σταματήσει εντελώς.

16. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή γιά τον θρυμματισμό τροφίμων που είναι ιδιαίτερα συμπαγή (παράδειγμα: παγάκια ή φλούδες τυριών).

17. Προς αποφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην συσκευή, κρατάτε πάντα τα χέρια σας και τα κουζινικά σκεύη μακριά από τις λεπίδες και τα κινούμενα μέρη.

18. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι πάντα καλά στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες που βρίσκονται στη συσκευή ή πριν αγγίζετε το ρευματολήπτη και τις συνδέσεις τροφοδοσίας.

19. Γιά την αποσύνδεση του ρευματολήπτη, κρατήστε τον καλά και αποσπάστε τον από την πρίζα τoίχου. Μην τον αποσπάτε ποτέ τραβώντας τον από το καλώδιο.

20. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το ηλεκτρικό καλώδιο ή ο ρευματολήπτης έχουν υποστεί ζημιά, ή η ίδια η συσκευή είναι ελαττωματική. Σ΄ αυτή τη περίπτωση πηγαίνετέ την στο πιό κοντινό Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό Κέντρο.

21. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης ή εν τέλει από εξειδικευμένο άτομο κατά τρόπον ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

22. Η συσκευή έχει επιτηρηθεί ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ και δεν πρέπει να προορισθεί γιά εμπορική ή βιομηχανική χρήση.

23. Πιθανές μετατροπές στο παρόν προϊόν που δεν έχουν κατηγορηματικά εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν άρση της ασφάλειας και της εγγύησης της χρήσης της από τον χρήστη.

24. Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά γιά τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιχνίδια τους.

25. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.

26. Η παρούσα συσκευή είναι σύμφωνη με την οδηγία ΕΚ 1935/2004 σχετικά με τα υλικά και τα αντικείμενα που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με προϊόντα διατροφής.

27.  Για τη σωστή απόσυρση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/СЕ, παρακαλείστε να διαβάσετε το συννημένο στο προϊόν ειδικό φυλλάδιο.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές είναι αναγκαίο να λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων:

1. Σιγουρευτείτε ότι η ηλεκτρική τάση της συσκευής αντιστοιχεί σε εκείνη του ηλεκτρικού σας δικτύου.

2. Μην αφήνετε αφύλακτη την συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Αποσυνδέστε την μετά από κάθε χρήση.

3. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας.

4. Μην ρίχνετε νερό στις οπές αερισμού της συσκευής.

5. Μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).

6. Προσέξτε ώστε το καλώδιο να μην έλθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

7. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας όχι κατώτερης των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότη- τες ή που δεν έχουν εμπειρία και επαρκή γνώση της συσκευής, εκτός κι αν επιβλέπονται προσεκτικά ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη σίγουρη χρήση της συσκευής και έχουν συναίσθηση των κινδύνων που συνεπάγεται η χρήση του. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και υπό επίβλεψη. Κρατάτε το προϊόν και το καλώδιο τροφοδοσίας του μακριά από παιδιά ηλικίας κατώτερης των 8 ετών. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

8. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής αρκεί, αυτά τα πρόσωπα, να ευρίσκονται υπό έλεγχο ή να τους έχουν δοθεί οδηγίες πώς να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφάλεια και για τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρησιμοποίηση της ίδιας της συσκευής.

9. ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΣΩΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΕ ΝΕΡΟ Η΄ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥΣ.

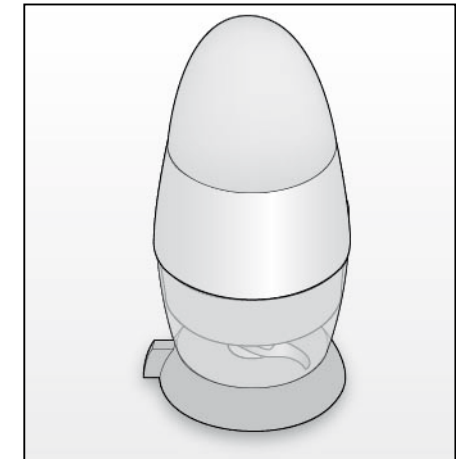
10. ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ Η΄ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΡΗ Η΄ ΠΡΙΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ.

11. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΑ ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΜΕΡΗ.

12. Μην θέτετε σε λειτουργία την συσκευή άδεια.

13. Προσέξτε ιδιαίτερα στο χειρισμό των λεπίδων, ώστε να αποφύγετε τραυματισμούς.

14. Οι λεπίδες είναι ιδιαίτερα κοφτερές, χειριστείτε τις με προσοχή και όταν τις συναρμολογείτε ή τις αφαιρείτε από το δοχείο και κατά τον καθαρισμό



Ralador eléctrico
Elektrische rasp
Электромелка
مبشرة الكهربائية